61.122.391.122- GL19R V2.0 说明书
105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后56*98mm/A0

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

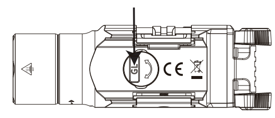
GL19R V2.0

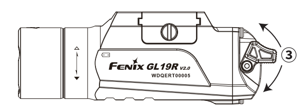
HIGH-INTENSITY RECHARGEABLE HUNTING FLASHLIGHT

1200 LUMENS MAX OUTPUT

420 METERS MAX BEAM DISTANCE

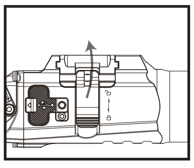
① Choose the appropriate adapter plate.



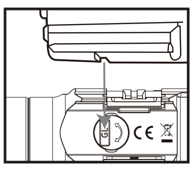


③ With the light switched off:
Push either one of the rear switches up to temporarily turn on the light, release it and the light will go out. Push either one of the rear switches down to constantly turn on the light.

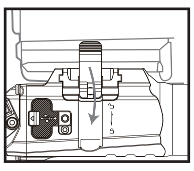
②



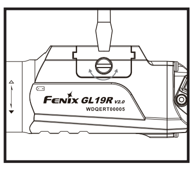
1.Open the QD lever.



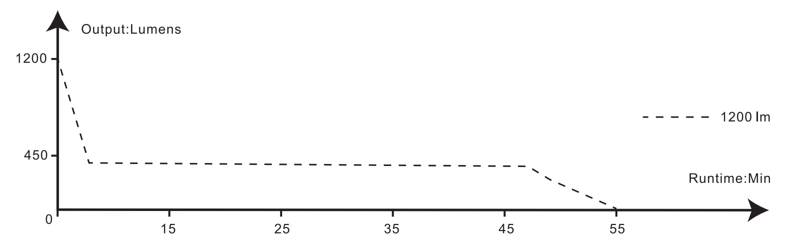
2.Attach the light on the accessories rail, and make sure the adapter plate sits inside the slot.



3.Close the QD lever.



4.Adjust the rail clamp bolt and make sure it is securely attached.



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK
WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.122.391.122-A0-20240918

⚠ WARNING

◎Do NOT place this light in the reach of children!
◎Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
◎This light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Turn off the light or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎The LED of this light is not replaceable; so the light will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX GL19R V2.0 HUNTING FLASHLIGHT

◎1200 lumens maximum output, 420 meters maximum beam distance.
◎Uses a Luminus SFT25R LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Powered by an included ARB-L18-1100 rechargeable battery.
◎Digitally regulated circuit for maintaining a stable output.
◎Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
◎Ambidextrous mechanical rear switches for instant activation.
◎Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum alloy material.
◎Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎Size: 3.70" x 1.22" x 1.25"/94 x 31 x 32 mm.
◎Weight: 4.20 oz/119 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTION

The dual tail switches are ambidextrous mechanical rear switches.

On/off
Push either one of the rear switches up to temporarily turn on the light, release it and the light will go out.
Push either one of the rear switches down to constantly turn on the light.

BATTERY SPECIFICATIONS

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/ PLATO FL1	WHITE LIGHT
OUTPUT	1200 lumens
RUNTIME	55 minutes*
DISTANCE	420 meters
INTENSITY	44300 candela
IMPACT RESISTANCE	1 meter
WATERPROOF	IP66

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one ARB-L18-1100 rechargeable battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The White light output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3.6V	Recommended	√√
Other types of 18350	18350	3.6V	Usable	√

*18350 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion. Cell damage or short circuiting caused by using this type of battery is considered user induced damage and is not covered by any Fenix warranty or liability.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light head and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

CHARGING

1.Turn off the light and open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the light.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover.

Note:
1.The light cannot be operated while charging.
2.Recharge the battery promptly to ensure its normal life expectancy.
3. The normal charging time of the light is approximately 2 hours from depleted to fully charged.
4. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is turned on, the indicator will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: 100% - 85%
Green light flashes: 85% - 50%
Red light on: 50% - 25%
Red light flashes: 25% - 1%
*This feature only works with a Fenix ARB-L18-1100 18350 rechargeable battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C/140°F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60° C/140° F, the light automatically recalls the previously used output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the light is programmed to downshift to a lower brightness level. When the voltage level is still too low, the battery level indicator will blink red rapidly to remind you to recharge or replace the battery.
*This feature only works with a Fenix ARB-L18-1100 18350 rechargeable battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎Remove the battery to prevent accidental activation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Since device maintenance requires the use of organic solvents, organic solvents contaminating key internal components of the light may cause malfunctions, and the light will not receive normal warranty service.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Replace or recharge the battery.
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix GL19R V2.0 hunting flashlight, ARB-L18-1100 battery, USB Type-C charging cable, Replacement adapter plate, Spare switch, Extended switch, Spare USB anti-dust cover, Allen wrench, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）FENIX GL19R V2.0狩猎手电

◎最高亮度1200流明，最远射程420米
◎使用1颗Luminus SFT25R LED，寿命50000小时
◎使用1节ARB-L18-1100可充电锂离子电池供电
◎恒流电路，发光稳定可靠
◎电子防反接设计，可防止电池装反对电路造成危害
◎尾部左右两侧机械开关，左右手均可操作，一触即亮
◎使用双面增透膜钢化玻璃镜片
◎采用A6061-T6铝合金材质制造，表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎尺寸：94（长）x31(宽)x 32（高）毫米
◎重量：119克（含电池）

操作说明

尾部两侧开关同为功能一样的机械开关，左右手均可实现开关控制。

开机/关机
向上推动任意开关可点亮GL19R V2.0，进入瞬时点亮状态，松手开关复位实现关机。
向下推动任意开关可锁定开关位置实现常亮，松手也可维持常亮。

电池选用

技术参数

ANSI/ PLATO FL1	白光
亮度	1200流明(17瓦)
续航时间	55分钟*
射程	420米
光强	44300坎德拉
防跌落高度	1米
防水等级	IP66

注：上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用1节ARB-L18-1100可充电锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*白光续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L18-1100	18350	3.6V	推荐
其他18350	18350	3.6V	可以使用

*18350锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。

电池更换

旋开筒头装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒头即可进入待机工作状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、关闭GL19R V2.0，揭开位于筒身末端的防水帽，将Type-C充电线插入充电接口；
2、开始充电后，电量指示灯亮起为红色，充满电后指示灯变为绿色；
3、停止充电后，应将防水帽盖回按紧，以免水或灰尘进入，确保GL19R V2.0的防水性能正常。
注意：
1、充电过程中不可点亮；
2、当电池电量过低，请及时充电，以保证电池正常寿命；
3、电量由基本耗尽到完全充满，用时约2小时；
4、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。

电量显示

每次开机时，电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量：
显示方式如下：
绿色常亮：剩余电量大于85%
绿色闪烁：剩余电量50%-85%
红色常亮：剩余电量25%-50%
红色闪烁（6Hz）：剩余电量小于25%
*仅对Fenix ARB-L18-1100 18350可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间工作会积聚大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

如果检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，如果仍然检测到电池电压过低，电量指示灯会快速闪烁红灯，以提醒用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L18-1100 18350可充电锂离子电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎如果您希望避免误触点亮，可以取出电池。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎由于器械维护需要用到有机溶剂，如果由于有机溶剂沾染灯具或激光模组关键部件导致其故障，您将不会得到正常的保修服务。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

GL19R V2.0 狩猎手电、ARB-L18-1100 电池、Type-C 充电线、适配配件、备用按键、延长按键、备用 USB 防水帽、内六角梅花扳手、备用防水圈、说明书、保修卡

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

◎NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
◎NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
◎NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
◎NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
◎Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen.
◎Die Lampe ausschalten oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällt die LED aus, so muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH)JAGDTASCHENLAMPE FENIX GL19R V2.0

◎1200 lm max. Ausgangsleistung, 420 m max. Reichweite.
◎Ausgestattet mit einer Luminus SFT25R LED mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
◎Betrieben mit dem beiliegenden Akku ARB-L18-1100 von Fenix.
◎Elektronik für stabile Ausgangsleistung.
◎Verpolschutz gegen falsch eingelegte Akkus.
◎Beidhändig bedienbarer Heckschalter.
◎Gehärtete ultra-klare Glaslinse mit Anti-Reflex-Beschichtung.
◎Hergestellt aus langlebiger A6061-T6 Aluminiumlegierung.
◎Premium Hart-Anodisierung des Tpys HAIII mit abriebfestem Finish.
◎Größe: 94 x 31 x 32 mm.
◎Gewicht: 119 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die beiden Heckschalter sind beidseitig bedienbar.

An/aus
Einen der beiden Heckschalter nach oben drücken und gedrückt halten für temporäres Licht, loslassen und das Licht erlischt.
Einen der beiden Heckschalter nach unten drücken, um das Licht dauerhaft einzuschalten.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

TECHNISCHE DATEN

ANSI/ PLATO FL1	WEIßES LICHT
AUSGANGSLEISTUNG	1200 lm
LAUFZEIT	55 Min.*
REICHWEITE	420 m
LEUCHTSTÄRKE	44300 cd
FALLHÖHE	1 m
WASSERDICHTIGKEIT	IP66

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-1100 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendetem Akku variieren!

*Die Laufzeit bei Nutzung des weißen Lichts wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3,6V	Empfohlen	√√
Andere 18350-Akkus	18350	3,6V	Möglich	√

*18350 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren. Kurzschluss und missbräuchliche Verwendung der Akkus gelten als vom Nutzer verursachte Schäden und sind nicht durch die Garantie oder Haftung von Fenix abgedeckt.

AKKU WECHSELN

Den Lampenkopf abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Kopf wieder festschrauben.

LADEN

1.Die Lampe ausschalten und die Staubschutzkappe öffnen um den Ladeanschluss freizulegen, dann den USB-C-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse der Lampe stecken.
2. Die Lade-Kontroll-LED leuchtet rot während des Ladevorganges und wechselt auf grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
3. Nach Abschluss des Ladevorganges das Kabel abziehen und die Staubschutzkappe schließen.
Hinweis:
1.Die Lampe kann während des Ladens nicht genutzt werden.
2.Den Akku rechtzeitig laden um die normale Leuchtdauer sicherzustellen.
3.Die normale Ladedauer der Lampe beträgt ungefähr 2 Stunden vom Zustand „komplett entladen“ zu „vollständig aufgeladen“.
4.Eine nicht verwendete Lampe alle vier Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Bei jedem Einschalten zeigt die Lade-Kontroll-LED den aktuellen Akkustand für 3 Sekunden an.
Grün leuchtend: 100% - 85%
Grün blinken: 85% - 50%
Rot leuchtend: 50% - 25%
Rot blinkend: 25% - 1%
*Dies funktioniert nur mit dem 18350-Akku ARB-L18-1100 von Fenix.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 60 ° C oder höher erreicht wird, schaltet die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur der Lampe unter 60 ° C fällt, wechselt die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung einen bestimmten Wert unterschreitet, blinkt die Lade-Kontroll-LED schnell rot, um an das Aufladen oder Austauschen des Akkus zu erinnern.
*Dies funktioniert nur mit dem 18350-Akku ARB-L18-1100 von Fenix.

GEBRAUCH UND PFLEGE

◎Öffnen der versiegelten Kopfs kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
◎Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
◎Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, den Akku entnehmen, um Schäden aufgrund Auslaufens oder Explosion zu verhindern.
◎Akku entfernen um versehentliches Einschalten zu verhindern.
◎Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Den Dichtring durch einen original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
◎Eine Beschädigung der Lampe durch Lösungsmittel beim Gerätereinigung fällt nicht unter die Garantie.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Geringer Akku-Ladestand.
Lösung: Den Akku laden oder austauschen.
B: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Jagdtaschenlampe Fenix GL19R V2.0, Akku ARB-L18-1100, USB-C-Ladekabel, Ersatz-Adapterplatte, Ersatzschalter, Schaltererweiterung, Ersatzstaubschutzkappe, Imbusschlüssel, Ersatz-O-Dichtring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Tenere questa luce fuori dalla portata dei bambini!
◎NON puntare la luce direttamente negli occhi!
◎NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili, le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e renderli infiammabili e causare incendi!
◎NON utilizzare la luce in modi inappropriati, ad esempio tenendo l' unitaà in bocca, poiché questo potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali in caso di guasto della torcia o della batteria interna!
◎Questa luce accumulerà una notevole quantità di calore durante il funzionamento. Prestare molta attenzione per evitare ustioni.
◎Spegnere la luce o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎Il LED di questa luce non è sostituibile; quindi la luce dovrà essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile.

(ITALIANO)TORCIA DA CACCIA FENIX GL19R V2.0

◎Potenza massima 1200 lumen, distanza massima del fascio 420 metri.
◎Utilizza un LED Luminus SFT25R con una durata di 50.000 ore.
◎Alimentato da una batteria ricaricabile ARB-L18-1100 inclusa.
◎Circuito regolato digitalmente per mantenere un'uscita stabile.
◎Protezione da inversione di polarità, per proteggere la torcia dall'inserimento improprio della batteria.
◎Interruttori posteriori meccanici ambidestri per l'attivazione istantanea.
◎Lente in vetro ultra trasparente temperato con rivestimento antiriflesso.
◎Realizzato in resistente materiale in lega di alluminio A6061-T6.
◎Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎Dimensioni: 94 x 31 x 32 mm.
◎Peso: 119 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI OPERATIVE

Gli interruttori posteriori sono interruttori meccanici ambidestri.

Accensione/spegnimento
Premi uno dei due interruttori posteriori verso l'alto per accendere temporaneamente la luce; rilasciandolo, la luce si spegnerà.
Premi uno dei due interruttori posteriori verso il basso per accendere costantemente la luce.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

PARAMETRI TECNICI

ANSI/ PLATO FL1	LUCE BIANCA
OUTPUT	1200 lumen
DURATA	55 minuti*
DISTANZA	420 metri
INTENSITÀ	44300 candele
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro
WATERPROOF	IP66

Hinweis: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria ricaricabile ARB-L18-1100 alla temperatura di 21±3° C e umidità del 50% - 80 %. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettiva utilizzata.

*L'emissione di luce bianca viene misurata nel totale dell'autonomia, inclusa l'emissione a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione previsto dal progetto.

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3,6V	Racomandata	√√
Altre batterie 18350	18350	3,6V	Usabile	√

*Le batterie agli ioni di litio 18350 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate e maneggiate con cura. Solo l'uso di batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione. I danni alle celle o i cortocircuiti causati dall'utilizzo di questo tipo di batteria sono considerati danni indotti dall'utente e non sono coperti da alcuna garanzia o responsabilità Fenix.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare la testa della lampada e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso la testa della lampada, quindi riavvitare la testa della lampada.

RICARICA

1. Spegnere la luce e aprire il coperchio antipolvere per rivelare la porta di ricarica, quindi collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla luce.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio antipolvere.

Nota:
1. La luce non può essere utilizzata durante la ricarica.
2. Ricaricare tempestivamente la batteria per garantirne la normale aspettativa di vita.
3. Il normale tempo di ricarica della luce è di circa 2 ore da scarica a completamente carica.
4. Ricaricare una luce immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore indicherà il livello della batteria e durerà per 3 secondi.
Luce verde accesa: 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: 85% - 50%
Luce rossa accesa: 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: 25% - 1%
*Questa funzione funziona solo con una batteria ricaricabile Fenix ARB-L18-1100 18350.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata per periodi prolungati. Quando la luce raggiungerà la temperatura di 60°C o superiore, diminuirà automaticamente l'output di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scenderà sotto i 60°C, la luce richiamerà automaticamente il livello di uscita precedentemente utilizzato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scenderà al di sotto del livello preimpostato, la luce è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore. Quando il livello di tensione è troppo basso, l'indicatore del livello della batteria lampeggerà rapidamente in rosso per ricordarti di ricaricare o sostituire la batteria.
*Questa funzione funziona solo con una batteria ricaricabile Fenix ARB-L18-1100 18350.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualità.
◎Se la luce non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la luce potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettroliti o dall'esplosione della batteria.
◎Rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale.
◎L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
◎Poiché la manutenzione della dispositivo richiede l'uso di solventi organici, i solventi organici che contaminano i principali componenti interni della luce possono causare malfunzionamenti e la luce non riceverà il normale servizio di garanzia.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono far tremolare la luce, brillare in modo intermittente o addirittura non farla accendere per i seguenti motivi:
R: Livello della batteria scarso.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria.
B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia da caccia Fenix GL19R V2.0, batteria ARB-L18-1100, cavo di ricarica USB Type-C, piastra adattatore di ricambio, interruttore di ricambio, interruttore esteso, copertura antipolvere USB di ricambio, chiave a brugola, O-ring di ricambio, manuale utente, Scheda di garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

◎Ne placez pas cette lampe à la portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
◎Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites très attention pour éviter les brûlures.
◎Éteignez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable ; la lampe devra donc être remplacée lorsque la LED atteindra la fin de sa durée de vie.

(FRANÇAIS)LAMPE DE CHASSE FENIX GL19R V2.0

◎Puissance maximale de 1 200 lumens et portée maximale de 420 mètres.
◎Utilise une LED Luminus SFT25R d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Alimenté par une batterie ARB-L18-1100 incluse.
◎Circuit régulé numériquement pour maintenir une sortie stable.
◎Protection contre l'inversion de polarité, pour protéger contre l'insertion incorrecte de la batterie.
◎Interrupteurs arrière ambidextres pour une activation instantanée.
◎Lentille en verre trempé ultra-clair avec traitement anti-reflet.
◎Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
◎Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎Dimensions : 94 x 31 x 32 mm.
◎Poids : 119 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Les deux interrupteurs arrière sont des interrupteurs mécaniques ambidextres.

Marche/arrêt
Poussez l'un des interrupteurs arrière vers le haut pour allumer temporairement la lampe, relâchez-le et la lampe s'éteindra.
Pousser l'un ou l'autre des interrupteurs arrière vers le bas pour allumer la lampe de façon permanente.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/ PLATO FL1	LUMIÈRE BLANCHE
PUISSANCE	1200 lumens
AUTONOMIE	55 minutes*
PORTÉE	420 mètres
INTENSITÉ	44300 candela
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre
ÉTANCHÉITÉ	IP66

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant une batterie ARB-L18-1100 à une température de 21±3°C et une humidité de 50 % à 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.

*L'intensité de la lumière blanche est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris l'intensité à des niveaux réduits en raison de la température ou d'un mécanisme de protection dans la conception.

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3,6V	Recommandé	√√
Autres types de batteries 18350	18350	3,6V	Utilisable	√

*Les batteries Li-ion 18350 sont des éléments puissants conçus pour des applications commerciales et doivent être traités avec prudence et manipulés avec soin. Seule l'utilisation de batteries de qualité avec protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion. Les dommages aux cellules ou les courts-circuits causés par l'utilisation de ce type de batterie sont considérés comme causés par l'utilisateur et ne sont pas couverts par la garantie ou la responsabilité de Fenix.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez la tête de la lampe et insérez la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revissez la tête de la lampe.

RECHARGEMENT

1. La lampe étant éteinte, ouvrez le cache anti-poussière pour faire apparaître le port de rechargement, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de rechargement à la lampe tactique.
2. L'indicateur s'affichera en rouge pendant la charge, et passera au vert lorsqu'elle sera complètement chargée.
3. Une fois la charge terminée, veillez à débrancher le câble de rechargement et à refermer le cache anti-poussière.

Remarque :
1. La lampe ne peut pas être utilisée pendant la charge.
2. Rechargez la batterie en temps voulu pour lui assurer une durée de vie normale.
3. Le temps de charge normal de la lampe tactique est d'environ 2 heures, de l'épuisement de la batterie jusqu'à sa charge complète.
4. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur précise le niveau de la batterie durant 3 secondes.
Voyant vert allumé : saturé 100 %-85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 %-50 %
Voyant rouge allumé : insuffisant 50 %-25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 %-1 %
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L18-1100 18350.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de sortie élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 60°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 60°C, la lampe rappelle automatiquement le niveau de puissance utilisé précédemment.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur. Lorsque le niveau de tension est trop bas, l'indicateur de niveau de batterie clignote rapidement en rouge pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie.
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L18-1100 18350.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annulera la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, ou la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎Enlevez la batterie pour éviter toute activation accidentelle.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité à l'eau, remplacer le joint par un joint de rechange approuvé.
◎L'entretien d'une dispositif à feu nécessitant l'utilisation de solvants organiques, la contamination des principaux composants internes de la lampe par des solvants organiques peut entraîner des dysfonctionnements, et celle-ci ne bénéficiera pas du service de la garantie normale.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un scintillement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : remplacez ou rechargez la batterie.
B : les fils, les contacts du circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution : nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.

Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe de chasse Fenix GL19R V2.0, batterie ARB-L18-1100, câble de rechargement USB Type-C, adaptateur pour attache, interrupteur de rechange, interrupteur avec prolongateur, cache anti-poussière USB de rechange, clé Allen, joint torique de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie.

⚠ ADVERTENCIA

◎¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
◎¡NO dirija la luz directamente a los ojos de nadie!
◎¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan!
◎¡NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Apague la luz o extraiga la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, la linterna deberá reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA DE CAZA FENIX GL19R V2.0

◎Potencia máxima de 1200 lúmenes, distancia máxima de 420 metros.
◎Utiliza un LED Luminus SFT25R con una vida útil de 50 000 horas.
◎Alimentado por una batería recargable ARB-L18-1100 incluida.
◎Circuito regulado digitalmente para mantener una salida estable.
◎Protección contra polaridad inversa, para proteger contra la inserción incorrecta de la batería.
◎Interruptores traseros mecánicos ambidiestros para activación instantánea.
◎Lente de vidrio ultra transparente endurecido con revestimiento antirreflejo.
◎Fabricado con material duradero de aleación de aluminio A6061-T6.
◎Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎Tamaño: 94 x 31 x 32 mm.
◎Peso: 119 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Los interruptores de cola dobles son interruptores traseros mecánicos ambidiestros.

Encendido / Apagado
Presione uno de los interruptores traseros hacia arriba para encender la luz temporalmente, suéltelo y la luz se apagará.
Presione uno de los interruptores traseros hacia abajo para encender la luz de forma constante.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/ PLATO FL1	LUZ BLANCA
POTENCIA	1200 lúmenes
AUTONOMÍA	55 minutos*
DISTANCIA	420 metros
INTENSIDAD	44300 candelas
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro
RESISTENCIA AL AGUA	IP66

Nota: De acuerdo con la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería recargable ARB-L18-1100 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

*La potencia de luz blanca se mide en tiempo de funcionamiento total, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3,6V	Recomendada	√√
Otros tipos de 18350	18350	3,6V	Usables	√

*Las baterías de iones de litio 18350 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben manipularse con precaución y cuidado. El uso exclusivo de baterías de calidad con protección de circuitos reducirá el riesgo de combustión o explosión. Los daños en las celdas o los cortocircuitos provocados por el uso de este tipo de batería se consideran daños inducidos por el usuario y no están cubiertos por ninguna garantía ni responsabilidad de Fenix.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desatornille el cabezal de la linterna e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la linterna, luego vuelva a atornillar el cabezal de la linterna.

CARGA

1. Apague la linterna y abra la cubierta antipolvo para revelar el puerto de carga, luego conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de desenchufar el cable de carga y cerrar la cubierta antipolvo.

Nota:
1. La linterna no se puede utilizar mientras se está cargando.
2. Recargue la batería rápidamente para garantizar su vida útil normal.
3. El tiempo de carga normal de la linterna es de aproximadamente 2 horas desde que se agota hasta que está completamente cargada.
4. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la linterna, el indicador indicará el nivel de batería y durará 3 segundos.
Luz verde encendida: 100% - 85%
Luz verde parpadeante: 85% - 50%
Luz roja encendida: 50% - 25%
Luz roja parpadeante: 25% - 1%
*Esta función solo funciona con una batería recargable Fenix ARB-L18-1100 18350.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor si se utiliza durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60 ° C o superior, la linterna reducirá automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de los 60 ° C, la luz recupera automáticamente el nivel de potencia utilizado anteriormente.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir el nivel de brillo. Cuando el nivel de voltaje es demasiado bajo, el indicador de nivel de batería parpadeará en rojo rápidamente para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería.
*Esta función solo funciona con una batería recargable Fenix ARB-L18-1100 18350.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.
◎Si no va a utilizar la linterna durante un período prolongado, retire la batería; de lo contrario, la linterna podría dañarse por una fuga de electrolito o una explosión de la batería.
◎Retire la batería para evitar la activación accidental.
◎El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace la junta con una de repuesto aprobada.
◎Dado que el mantenimiento de la aparato requiere el uso de solventes orgánicos, los solventes orgánicos que contaminan los componentes internos clave de la luz pueden causar fallas y la luz no recibirá el servicio de garantía normal.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la luz, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se encienda por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: Reemplace o recargue la batería.
B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna de caza Fenix GL19R V2.0, batería ARB-L18-1100, cable de carga USB tipo C, placa adaptadora de recambio, interruptor de repuesto, interruptor extendido, cubierta antipolvo USB de repuesto, llave Allen, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

---

⚠ ВНИМАНИЕ

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения фонарик ари время транспортировки или хранения.
◎Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ОХОТНИЧИЙ ФОНАРЬ FENIX GL19R V2.0

◎1200 люм максимальной яркости, 420 м максимальной дальнобойности.
◎Luminus SFT25R LED светодиод со сроком службы в 50 000 ч.
◎В комплекте Li-ion аккумулятор ARB-L18-1100.
◎Цифровая регуляция яркости для достижения стабильного света.
◎Защита от неправильной установки аккумулятора (переполюсовки).
◎Одинаковой удобный доступ к кнопкам для правшей и левшей.
◎Линза из закаленного сверхпрозрачного стекла с антибликовым покрытием.
◎Корпус из A6061-T6 алюминия.
◎Премиальное анодирование по стандарту HAIII препятствует появлению царапин на покрытии фонарика.
◎Размер: 94 x 31 x 32 мм.
◎Вес: 119 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

Переключатели сконструированы для удобного использования обеими руками.

ВКЛ\ВЫКЛ
Потяните один из задних переключателей вверх, чтобы временно включить свет, отпустите его, и свет погаснет.
Надавите один из задних переключателей вниз, чтобы включить свет на постоянный режим.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/ PLATO FL1	БЕЛЫЙ СВЕТ
ЯРКОСТЬ	1200 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	55 мин*
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	420 м
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	44300 кд
УДАРОЗАЩИТА	1 м
ПЫЛЕВЛАГОЗАЩИТА	IP66

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L18-1100 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий работы и фактически используемого аккумулятора.

*Яркость измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3,6V	Рекомендовано	√√
Другие типы 18350	18350	3,6V	Допустимо	√

*Li-Ion аккумуляторы 18350 формата созданы для коммерческого использования и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Повреждение аккумулятора или короткое замыкание трактуются как повреждения, вызванные пользователем, за которые Fenix не несёт ответственности, равно как такие случаи не покрываются гарантией Fenix.

УСТАНОВКА

Отвинтите голову фонарика и вставьте аккумулятор положительным полюсом в её сторону, затем прикрутите голову обратно.

ЗАРЯДКА

1. Выключите фонарик и откройте пылевлагозащитную крышку разъёма зарядки, вставьте Type-C кабель в соответствующий разъём фонарика.
2. Индикатор будет гореть красным во время зарядки и станет зеленым при полной зарядке.
3. После завершения зарядки обязательно извлеките кабель и закройте крышку разъема зарядки на фонарике чтобы сохранить пыленепроницаемость и водонепроницаемость.

Примечание:
1. Во время зарядки фонарик не будет светить.
2. Чтобы обеспечить нормальный срок службы аккумулятора своевременно подзаряжайте его, когда уровень заряда батареи станет слишком низким.
3. Нормальное время зарядки аккумулятора составляет примерно 2 часа от полного заряда до полного разряда.
4. Во время хранения подзаряжайте аккумулятор каждые четыре месяца, чтобы поддерживать его оптимальную производительность.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Каждый раз при включении индикатор фонарика показывает уровень заряда в течении 3сек.
Горит зеленый свет: 100% - 85%
Мигает зеленый свет: достаточный уровень 85% - 50%
Горит красный свет: плохой уровень 50% - 25%
Мигает красный свет: критически низкий уровень 25% - 1%
Примечание: Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L18-1100 18350.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании в относительно высоких режимах в течение длительного времени фонарик будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60° C или выше, яркость автоматически понижается чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда температура упадет ниже 60°C, пользователь снова сможет повторно выбрать старшие режимы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости. Когда напряжение аккумулятора становится слишком низким, индикатор уровня заряда аккумулятора будет мигать красным светом чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор.

Примечание: Это работает только с 18350 литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L18-1100 18350 .

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторы.
◎Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, открутите крышку на хвосте до потери контакта или извлеките аккумулятор, чтобы избежать утечки электролита из аккумулятора во время хранения или перевозки.
◎Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения во время хранения или перевозки фонарика.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.
◎Поскольку техническое обслуживание устройство требует использования органических растворителей, последние могут попасть в фонарик и вызвать сбои в работе, что приведет к остановке нормального гарантийного обслуживания.
◎Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда.
Решение: замените или зарядите аккумулятор.
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.

Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Охотничий фонарь Fenix GL19R V2.0, аккумулятор ARB-L18-1100, USB Type-C кабель, сменная переходная пластина, запасная кнопка, выносная кнопка, запасная крышка разъёма зарядки, шестигранник, запасное уплотнительное кольцо, руководство, гарантийный талон

⚠警告

◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトを消灯するか電池を取り出してください。
◎本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

(日本語)FENIX GL19R V2.0 タクティカルライト

◎最大出力1200 lm、最大照射距離420 m。
◎光源としてLuminus製SFT25R LEDを使用。（寿命50,000時間）
◎付属のARB-L18-1100充電池で駆動。
◎安定した出力を維持する定電流回路を搭載。
◎電池の誤挿入を防止する逆極性保護機構を搭載。
◎両利き用メカニカルリアスイッチを採用し、即座に起動することが可能。
◎風防レンズに反射防止加工済みの強化ガラスを使用。
◎本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウム合金素材を使用。
◎耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用。
◎サイズ（約）：94 mm×31 mm×32 mm
◎重量（約）：119 g（電池を含む）

使用方法

デュアルテールスイッチが両利き用メカニカルリアスイッチとなります。

点灯/消灯
いずれかのリアスイッチを押し上げると、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと消灯します。
いずれかのリアスイッチを押し下げると、ライトが常時点灯します。

テクニカルパラメータ

ANSI/ PLATO FL1	白色ライト
出力	1200 lm
点灯時間	55分*
照射距離	420 m
光度	44300 cd
落下耐性	1 m
保護等級	IP66

※ANSI/PLATO FL1基準に準拠し、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）において、ARB-L18-1100充電池1本を用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用する電池によって異なることがあります。

*白色ライト出力の点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L18-1100	18350	3.6V	推奨	◎
その他の18350電池	18350	3.6V	可	○

* 18350リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用いただくことで、本製品の発火・爆発リスクを軽減することができます。これらの種類の電池を使用したことによるセルの損傷や内部ショートに関しては、使用者が招いた損傷と見なされ、Fenixのいかなる保証や責任の対象外となります。

電池交換

ライトのヘッド部を緩めて外し、陽極(+)がライトのヘッド部に向かうように電池を挿入します。完了したらヘッド部を戻します。

充電

1.ライトを消灯します。防塵カバーを開け、充電ポートを確認します。充電ケーブルのUSB Type-C端子側をライト本体に接続します。
2.充電中はインジケーターが赤色に表示され、完了したら緑色に変わります。
3.充電が完了したら、必ず充電ケーブルを抜き、防塵カバーを閉じてください。

※充電中はライトをご使用いただけません。
※電池の正常な寿命を確保するため、電池を速やかに充電してください。
※ライトの通常の充電時間は、0%～100%の充電で約2時間となります。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。

バッテリーインジケーター

ライトが点灯される度に、インジケーターに充電残量が3秒間表示されます。

緑色点灯：100%～85%
緑色点滅：85%～50%
赤色点灯：50%～25%
赤色点滅：25%～1%
*この機能は、Fenix ARB-L18-1100 18350充電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

ライトを長時間使用すると、本体が発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60°C以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60°C未満になると、ライトが自動的に前回使用されていた出力レベルまで戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力が下がる仕様となっております。電圧レベルが低すぎる場合、インジケーターが高速で赤色に点滅し、電池の充電・交換の推奨をお知らせします。
*この機能は、Fenix ARB-L18-1100 18350充電池の使用時のみご使用いただけます。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎Fenixは、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れや爆発によってライトが損傷するおそれがあります。
◎弾薬がレンズを覆った場合は、ガラスクリーナーやマイルド溶剤を使用してレンズをクリーニングしてください。。
◎誤点灯を防ぐため、電池を取り外してください。
◎Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎銃器のメンテナンスには有機溶剤を使用する必要がありますが、ライトの主要部品やレーザーモジュールが有機溶剤によって汚染されると故障の原因となり、通常の保証サービスを受けることができません。
◎電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。ライトの接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
１．充電残量が不足している。
→解決法：電池を交換するか充電してください。
２．スレッドやPCBボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法：アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix GL19R V2.0タクティカルライト本体、ARB-L18-1100電池、USB Type-C充電ケーブル、ピカティニーレールプレート、予備スイッチ、拡張スイッチ、予備USB防塵カバー、 六角レンチ、予備Oリング、取扱説明書、保証書

⚠UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
◎Vyvarujte se tomu, aby světlo někomu svítilo přímo do očí.
◎Nesviťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
◎Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu pláště. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
◎Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
◎Vypněte svítilnu a vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY)LOVECKÁ SVÍTILNA FENIX GL19R V2.0

◎Používá LED Luminus SFT25R LED s životností 50 000 hodin.
◎Jeden režim svícení: 1200 lumenů (55 minut)
◎Dosvit 420 metrů (44 300 cd).
◎Součástí balení je Li-ion baterie ARB-L18-1100, lze použít i jiné 18350 baterie.
◎Elektronika s digitální konstantní regulací výkonu.
◎Ochrana proti náhodnému vložení baterie obráceně (přepólování).
◎Oboustranný mechanický spínač pro okamžitou aktivaci.
◎Tvrzená ultra čistá skleněná čočka s antireflexním povrchem.
◎Vyrobeno z vysoce pevné slitiny hliníku A6061-T6.
◎Tvrdá anodizace odolná proti poškrábání – Type III hard anodized.
◎Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP66.
◎Rozměry: 94 x 31 x 32 mm.
◎Hmotnost: 119 g (včetně baterie).

NÁVOD K OBSLUZE

Dvojitý koncový spínač lze ovládat levou i pravou rukou.
Zapnutí/vypnutí
Stiskněte a držte koncový spínač nahoru pro momentální zapnutí svítilny, stiskněte koncový spínač dolů pro trvalé zapnutí svítilny. Pro vypnutí světla vraťte koncový spínač do původní polohy.

VÝMĚNA BATERIE

Odšroubujte hlavu svítilny a vložte baterii plusovým pólem směrem ven. Poté hlavu opět zcela dotáhněte.

NABÍJENÍ

1.Odklopte protiprachovou krytku a zapojte nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu svítilny. Po dokončení nabíjení protiprachovou krytku opět utěsněte.
2.Běžná doba nabíjení je přibližně 2 hodiny pro zcela vybitou svítilnu. Během nabíjení nelze svítilnu používat.
3.Během nabíjení svítí indikátor proti nabíjecímu konektoru červeně. Po plném nabití se rozsvítí zeleně.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Při každém zapnutí se aktivuje na tři vteřiny indikační LED vedle nabíjecího konektoru. Pokud indikační dioda svítí zeleně je baterie nabita na více než 85 %. Zelené blikání znamená 50-85 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabita na 25-50 %. Červené blikání značí, že zbývá méně než 25 % kapacity baterie.
Poznámka: Funguje pouze s originálním akumulátorem Fenix ARB-L18-1100.

INTELIGENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Pokud teplota svítilny překročí 60 °C, dojde k automatickému snížení výkonu. Jakmile teplota klesne pod 60 °C, tak se výkon opět postupně zvýší.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII

Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou úroveň svítilna automaticky sníží jas. Pokud je baterie kriticky vybitá začne indikátor stavu nabití baterie blikat, aby vám připomněl nutnost dobití nebo výměnu baterie.
Poznámka: Funguje pouze s originálním akumulátorem Fenix ARB-L18-1100.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

◎Nerozebírejte sami zapečetěné části svítilny, poruší se tím záruka.
◎Fenix doporučuje používat originální akumulátory Fenix ARB-L18-1100 vynikající kvality.
◎Vyndejte baterii ze svítilny, pokud ji nebudete delší dobu používat.
◎Dlouhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.
◎Jelikož údržba zařízení vyžaduje použití organických rozpouštědel, vyvarujte se znečištění klíčových součástí svítilny. Mohlo by dojít k poškození svítilny a ztrátě záruky.
◎Pravidelné čištění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítilny, protože znečištěné kontakty mohou způsobit, že svítilna bliká, svítí přerušovaně nebo dokonce nesvítí z následujících důvodů:
A: Baterie je vybitá. Nabijte ji, nebo vyměňte za nabitou.
B: Elektrické kontakty uvnitř svítilny jsou znečištěné, očistěte je vatičkou namočenou v alkoholu.

Pokud výše uvedené metody nefungují, obraťte se na vašeho prodejce nebo distributora.

OBSAH BALENÍ

Lovecká svítilna Fenix GL19R V2.0, baterie ARB-L18-1100, nabíjecí USB-C kabel, alternativní montážní destička, náhradní koncový spínač dvou velikostí, náhradní gumová krytka USB konektoru, imbusový klíč, náhradní o-kroužek, manuál, záruční list

⚠ UPOZORNENIE

◎Umiestnite toto svietidlo mimo dosahu detí!
◎Vyvarujte sa tomu, aby svetlo niekomu svietilo priamo do očí.
◎Nesvieťte na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty!
◎Toto svietidlo počas prevádzky vysokých režimov akumuluje veľké množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu plášťa. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopálili.
◎Svietidlo NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní svietidla alebo batérie!
◎Vypnite svietidlo a vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je svietidlo umiestnené v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!

(SLOVENSKY) LOVECKÁ BATERKA FENIX GL19R V2.0

◎Používa LED Luminus SFT25R LED so životnosťou 50 000 hodín.
◎Jeden režim svietenia: 1200 lúmenov (55 minút).
◎Dosvit 420 metrov (44 300 cd).
◎Súčasťou balenia je Li-ión batéria ARB-L18-1100, možno použiť aj iné 18350 batérie.
◎Elektronika s digitálnou konštantnou reguláciou výkonu.
◎Ochrana proti náhodnému vloženiu batérie obrátene (prepoľovanie).
◎Obojstranný mechanický spínač pre okamžitú aktiváciu.
◎Tvrdená ultra čistá sklenená šošovka s antireflexným povrchom.
◎Vyrobené z vysoko pevnej zliatiny hliníka A6061-T6.
◎Tvrdá anodizácia odolná proti poškriabaniu – Type III hard anodized.
◎Nárazuvzdorná pádom z výšky 1 meter.
◎Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP66.
◎Rozmery : 94 x 31 x 32 mm.
◎Hmotnosť: 119 g (vrátane batérie).

NÁVOD NA OBSLUHU

Dvojitý koncový spínač je možné ovládať ľavou aj pravou rukou.
Zapnutie/vypnutie
Stlačte a držte koncový spínač hore pre momentálne zapnutie svietidla, stlačte koncový spínač dole pre trvalé zapnutie svietidla. Pre vypnutie svetla vráťte koncový spínač do pôvodnej polohy.

VÝMENA BATÉRIE

Odskrutkujte hlavu svietidla a vložte batériu plusovým pólom smerom von. Potom hlavu opäť úplne dotiahnite.

NABÍJANIE

1.Odklopte protiprachovú krytku a zapojte nabíjací kábel USB-C do nabíjacieho portu svietidla. Po dokončení nabíjania protiprachovú krytku opäť utesnite.
2.Bežná doba nabíjania je približne 2 hodiny pre úplne vybité svietidlo. Počas nabíjania nie je možné svietidlo používať.
3.Počas nabíjania svieti indikátor proti nabíjaciemu konektoru na červeno. Po plnom nabití sa rozsvieti na zeleno.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Pri každom zapnutí sa aktivuje na tri sekundy indikačná LED vedľa nabíjacieho konektora. Pokiaľ indikačná dióda svieti zeleno je batéria nabitá na viac ako 85 %. Zelené blikanie znamená 50-85% kapacity. Ak svieti na červeno, je nabitá na 25-50 %. Červené blikanie značí, že zostáva menej ako 25 % kapacity batérie.
Poznámka: Funguje iba s originálnym akumulátorom Fenix ARB-L18-1100.

INTELIGENTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Pokiaľ teplota svietidla prekročí 60 °C, dôjde k automatickému zníženiu výkonu. Akonáhle teplota klesne pod 60 °C, tak sa výkon opäť postupne zvýši.

UPOZORNENIE NA VYBITÚ BATÉRIU

Ak napätie batérie klesne pod nastavenú úroveň svietidlo automaticky zníži jas. Ak je batéria kriticky vybitá začne indikátor stavu nabitia batérie blikať, aby vám pripomenul nutnosť dobitia alebo výmenu batérie.
Poznámka: Funguje iba s originálnym akumulátorom Fenix ARB-L18-1100.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

◎Nerozoberajte sami zapečatené časti svietidla, poruší sa tým záruka.
◎Fenix odporúča používať originálne akumulátory Fenix ARB-L18-1100 vynikajúcej kvality.
◎Vyberte batériu zo svietidla, pokiaľ ju nebudete dlhšiu dobu používať
◎Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-krúžku. Ak chcete zachovať správne utesnenie proti vode, vymeňte krúžok za náhradný.
◎Keďže údržba zariadenie vyžaduje použitie organických rozpúšťadiel, vyvarujte sa znečistenia kľúčových súčastí svietidla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu svietidla a strate záruky.
◎Pravidelné čistenie elektrických kontaktov zaisťuje bezproblémovú prevádzku svietidla, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svietidlo bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti z nasledujúcich dôvodov:
A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za nabitú.
B: Elektrické kontakty vo vnútri svietidla sú znečistené, očistite ich vatičkou namočenou v alkohole.
Ak vyššie uvedené metódy nefungujú, obráťte sa na vášho predajcu alebo distribútora.

OBSAH BALENIA

Lovecká baterka Fenix GL19R V2.0, batéria ARB-L18-1100, nabíjací USB-C kábel, alternatívna montážna doštička, náhradný koncový spínač dvoch veľkostí, náhradná gumová krytka USB konektora, imbusový kľúč, náhradný o-krúžok, manuál, záručný list.